

C. — Paseo San Juan, 8 y 10, Barcelona. — Modelo A. 10. 2

Hilo ným.

El Oficial.

Para

de

núm.

palabras

depositado e

a las

PARIS 40616. 10 25 18^h10 =1

ACCEPTE QUATRE ET HUIT MAI = PROKOFIEFF =

PORTE GRATUITO

Número



TELEGRAM

ICLAUSELLS MERCADERS 23 BARCELONE

TELEGRAM

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

[Signature]

Hilo núm.

El Oficial,

[Signature]

Número

Para

de

núm.

palabras

depositado el

a las

= PARIS 30942-12-27-14H30 =

MA FEMME MALADE VIENDRAI SEUL PROGRAMME SUIT = PROKOFIEFF =

Regretions ^{maladie madame}

Nous avons déjà annoncé concours
chanteurs vous prions de ^{ramener} nous en
autre à Paris en substitution. Autographes
non. Dites si avez visa ^{mon} clausule



TELEGRAMA

Sr. D.
CLAUSELLS MERCADERS 23 BNA

PORTE GRATUITO

Paris

PROKOFIEFF

5 avenue Frémiet

EXCELENT BARITON RUSSE RYSIKOFF CHANTERA QUELQUES
CHANSONS POPULAIRES RUSSES ET DANS LA CHAMBRE LA
POUSSIÈRE D'OR BONJOUR SOUVENIR DU SOLEIL TELEGRAPHIEZ
SI VOUS FEREZ ACOMPAGNEMENT PIANO VOS MELODIES SALUTATIONS
CLAUSELLES

Mercaders, 23.

2.5.1928

le 27 avril 1928

Monsieur Serge Prokofieff
Paris

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu vos deux télégrammes: "Accepte quatre et huit mai" et "Ma femme malade. Viendrai seul. Programme suit".-

Au dernier, j'ai répondu à l'instant: "Regrettons malade. Avons déjà annoncé concours madame Prokofieff. Vous rions amener autre chanteuse a sa place. Télégraphiez son nom. Dites si avez visé passeports. Salutations", ce que je vous confirme.

D'abord, laissez-moi vous dire comme nous regrettons infiniment la maladie de Mme., et comme nous désirons que ça n'ait pas aucune importance. Nous espérons qu'elle sera bien tôt complètement rétablie.-

Concernant au changement de programme, avec la suppression des mélodies, nous sommes très embarrassés.- nous ne faisons pendant un cours de concerts que du op., au maximum, deux, récitals de piano.- Ça abonde beaucoup hors de notre société et ne nous intéresse pas.- Mais la saison 1927-28 nous avons eu Hauer et récemment Aline van Barentzen. Celle-ci nous l'avons engagé pour nous avoir manqué une chanteuse, et parce que nous comptons de votre récital serait un peu varié, et on ne pourrait pas dire que ce serait "encore un récital de piano".- D'autre part, la collaboration de Mme. P. est déjà annoncée. Voyez les programmes ci-joints.- nous considérons, en vue de toutes ces circonstances, qu'il faut donner la partie de mélodies prévue, et par conséquent nous vous prions de trouver à Paris une chanteuse (il doit y en avoir plusieurs) pour remplir la place destinée à Mme. P.- nous espérons que vous trouverez la proposition raisonnable, et que vous voudrez bien nous télégraphier le nom de l'artiste.- A moins que vous prévoyez que Mme. P. sera déjà rétablie dans peu de jours et qu'elle pourra venir, ce que serait pour nous la joie la plus vive.-

Votre visa est déjà accordé? - Le Maître Casals m'a montré une lettre d'un de ses amis à Madrid lui disant qu'on avait donné des instructions à la police, à Port-Bou, pour vous laisser libre l'entrée en Espagne. On en sait quelque chose au consulat espagnol de Paris?

Veuillez agréer, cher Monsieur Prokofieff, mes salutations les plus expressées

P A R I S

PROKOFIEFF

5 avenue Trémiet

Regrettons maladie nous avons déjà annoncé
concours madame Prokofieff vous prions amener
autre chanteuse a sa place telegraphiez son
nom dites si avez visé passeports salutations

Clauselle

27.4.1928

Mercaders, 23. 1. 1.

le 22 avril 1928

Monsieur Serge Prokofieff
P a r i s

Cher Monsieur,

Je suis en possession de votre honoree du 15 et.--

Visa - Nous avons chargé au Maître Casals de recommander, à Madrid, le visa de vos passeports. Il été à Madrid et nous comptons qu'il aura mis tout son intérêt.- Il arrivera à Barcelone l'un de ces jours et nous attendons qu'il apportera des nouvelles satisfaisantes.--

Dates - Nous avons fixé le 4 mai pour le récital.- Le 5 ou le 6 n'est pas possible pour ne pouvoir pas disposer de la salle de concerts.- Nous ferons, par conséquent,
vendredi, 5 mai
mardi, 8 mai

toujours à 9 heures 45 du soir.- Je vous remercierai un mot par télégraphe de donant votre accord à ces dates.- Valence ne peut disposer que d'un seul jour pendant tout le mois, le 19, samedi.- Comme il est très loin du 8, je crois que vous ne pourrez pas accepter.- En cas affirmatif, veuillez me télégraphier, aussi, me disant les conditions par un seul récital, avec la participation de Mme. Prokofieff.-

Programmes - Nous avons besoin, avec extrême urgence, du programme du récital. Je vous prie de vouloir me le faire parvenir par tout premier courrier.-

Piano - Avez-vous quelque préférence, concernant le piano? Il reste entendu que vous même ferez l'accompagnement de Mme. Llubera-Prokofieff.-

Dans l'attente de vos nouvelles immédiates, je vous prie de vouloir agréer, Cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

Paris

Prokofieff

5 Avenue Frémiet

Entendu huit mai orchestre pour recital et
concerts Valence vous telegraphierai dans deux
jours salutations

Clausells

10.4.1928

Mercaders, 23,

le 10 Avril 1928

Monsieur Serge Prokofieff
5, Av. Frémiet
P a r i s

Cher Monsieur Prokofieff,

Nous sommes bien heureux d'apprendre, par votre lettre du 5 et., que vous pouvez vous rendre chez nous.-

Je viens vous télégraphier que le concert avec l'Orchestre Casals a été définitivement fixé pour le mardi, 8 de mai. C'est bien entendu.-

Concernant le récital et les concerts à Valence, je pourrai vous donner mes nouvelles précises dans un pair de jours. Je ne manquerai pas de vous télégraphier.-

Vous me ferez un grand plaisir de vouloir me remettre le programme détaillé du récital. Pour Mme. Prokofieff, nous préferirions Moussorgsky, Rimsky, en plus de Stravinsky, Mjaskowsky, Medtner, etc.- Et de vous, naturellement.-

Je fais la demande du matériel du concerto, aujourd'hui même.-

Et le visa de vos passeports ? - Veuillez bien vous en occuper tout-de-suite.- Allez chez le Consul espagnol et demandez avec toute urgence le visa. Vous avez des ennuis, je pense, la dernière fois que vous êtes venu ici.-

Dans l'attente du programme, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus distinguées

le 10 avril 1928

Cher Monsieur Prokofieff
P a r i s

le 24 mars 1928

Monsieur Serge Prokofieff
P a r i s

Cher Monsieur,

Je vous confirme ma lettre de cet après midi.- J'ai une petite nouvelle à vous rapporter.- Il existe certaine possibilité d'arranger vos concerts pour les premiers jours du mai, avant le 5.- Je viens vous télégraphier vous proposant la date du 8 (orchestre) et deux ou trois jours avant, le récital, et vous annonçant la possibilité d'avancer ces dates pour le commencement du mois.- Nous preferirions, naturellement, le 8. Ça aurait pour nous mille avantages.-

J'attends maintenant vos nouvelles pour décider et établir les dates d'une façon deffinitive.-

Avec mes remerciements, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur Prokofieff, mes salutations les plus distinguées

P A R I S

PROKOFIEFF

5 avenue Frémiet

Prevu votre concert orchestre mardi hui mai
recital deux ou trois jours avant si ces dates sont
impossibles vous prie telegraphier quelles pouvez
accepter aux premiers jours mai salutations .

Clausells

Mercaders, 23,

14.3.1928

le 14 mars 1928

Monsieur Serge Prokofieff
P a r i s

Cher Monsieur,

Je viens de recevoir votre lettre du 9, justement au moment où nous avons décidé la date de vos concerts: C'est le 8 de mai pour le concert avec l'Orchestre Casals, et le récital deux jours avant ou bien deux jours après.-

Vous savez comme il est compliqué de s'arranger avec une Orchestre qui ne travaille pas toujours, mais seulement lorsque maître Casals est ici.- Ils donnent son premier concert le 5 mai (Messe de Schubert) - Nous laissons le 6 et 7 pour les répétitions avec vous. On ne peut pas compter plus juste.- Avant le 5 mai il n'y a pas possibilité de s'arranger, parce que l'Orchestre n'est pas constituée.- Et pour la fin du mois nous avons une audition de la Messe de Beethoven avec l'Orchestre, les chœurs et solistes, sans possibilité de l'avancer ou retarder.-

Quelle est la date où vous devez vous rendre à Leningrad ? Il n'y a pas possibilité de jouer à Barcelone le 8 (ou le 7 si c'est absolument nécessaire), pour sortir le lendemain ?

Nous serons très heureux de pouvoir tout arranger, et attendons avec grand intérêt vos nouvelles satisfaisantes.-

Veuillez accepter, cher Monsieur Prokofieff, l'expression de mes sentiments les meilleurs

le 4 janvier 1927

Monsieur Serge Prokofieff
5, Av. Frémiet
Paris, XVI

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre très honorée du 23 écoulé.--

Nous arrangerons les deux concerts dans des dates très proches. Il faut savoir, d'abord, les dates possibles pour l'"Orchestra Pau Casals", et, tout-de-suite, nous fixerons l'une et l'autre.--

Nous serons très heureux de la participation de Mme. Prokofieff.-- veuillez me dire son répertoire dans le genre russe moderne, dont vous faites référence.

Il reste entendu le cachet de six cent dollars pour les deux concerts.--

Je vous remercierai de me dire si, par hasard on pourrait arranger un ou deux concerts en plus à Valence, quelles seraient vos conditions.-- Mes amis là-bas se sont fortement intéressés à ce projet, après mes informations.--

Vous me ferez la plaisir de me remettre à votre plaisir une bonne photo à vous, et aussi à Mme. votre femme.--

Veuillez agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus distinguées.

Manuel Clausells
Mercaders, 23
Barcelone.